



**Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SSOF, SANK, STFL**

Göndərilmə nömrəsi: S/14-27552/14/16 Tarix: 28.10.16

Sənəd necə göndərilir:

El.poçt

Səhifələrin sayı: 1

Əlavə: 8 vərəq

Məhdudluğu qریف:

Adi

Təciliyi:

Çox təcili

Vacibliyi:

Çox vacib

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinə məxsus İL-76 tipli təyyarə 07-08 noyabr 2016-cı il tarixində **Bakı – Varna (Bolqarıstan) – Bakı** marşrutu üzrə reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Gürcüstan, Türkiyə, Bolqarıstan** hava məkanlarından istifadə etməsinə və **Bolqarıstanın Varna** ərazisində enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və 04 noyabr XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com) cavab verməyinizi xahiş edirik.

Hörmətlə,

**Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir**

Pərvin Mirzəzadə

İcraçı

Rəşad Fərəcov

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC-CLEARANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON
BULGARIAN TERRITORY

1. State of registry, state, registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC 4K-78129 (reserve 4K-78131)
2. Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	ILYUSHIN-76; 190T
3. Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZAF002 MILITARY IL-76
4. Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC UMBATOV D./VELIYEV E.V. +10 CREW MEMBERS
5. Communication and navigation equipment:	VHF/HF/ACAS/BRNAV/TCAS II/EGPWS
6. Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure – ETD(UTC):	UBBI 7.11.2016 03:00UTC LBBG 8.11.2016 06:00UTC
7. Date, time, (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	ODERO 7.11.2016 05:23 UTC
8. Route within the territory of Bulgaria:	On 7.11.2016 ODERO T86 MATEL L744 LBWN On 8.11.2016 LBWN L919 BGS L742 RIXEN.
9. Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	On 7.11.2016 LBWN(06:00)UTC.
10. Departure airfield in Bulgarian (ICAO Doc 7910), date and time of departure ETD (UTC) (if applicable):	On 8.11.2016 LBWN(06:00)UTC.
11. Route within territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	LBWN L919 BGS L742 RIXEN.
12. Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	On 8.11.2016 RIXEN 06:20UTC.
13. Destination airfield (ICAO DOC 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	LBWN 7.11.2016 06:00 UTC UBBI 8.11.2016 08:40 UTC
14. Level/altitude of the flight and speed:	FL310 400KNOTS
15. Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	Transportation of military cargo from LBWN to UBBB
16. Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/un identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	Way on: Cargo NIL. Way back: On 8.11.2016 From LBWN to UBBI: -200 psc. 82 mm O-823 DU in 20 boxes, total weight 1000 kg. IMO CODE 1,2 E. UN CODE 0321. -1280 psc. 122 mm HE D30 rounds(FC), in 640 boxes, total weight 23120 kg. IMO CODE 1,2D. UN CODE 0169. --2000 pcs 80 mm Unguided Aviation Rocket S-8KOM, in 500 boxes, total weight 27000kg, UN Code 0180, IATA Code 1,1F. Boxes(sm) 1795x330x350 Boxes(m³) 103.7 m³

17.Consignor/Consignee (Receiving party):	CONSIGNOR: TRANSMOBILE LTD BULGARIA web: www.transmobile.eu , e-mail: office@transmobile.eu . Tel.:+35924396500, fax:+35924396501 Consignee (Receiving party): Ministry of Defense of Azerbaijan Republic and Ministry of Defense of Azerbaijan Republic.
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	NIL
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	AZERBAIJAN AIR FORCE, PARLIAMENT AVE.3, TEL/FAX +994 12 539 38 41
20.Guaratee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircraft, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

APPLICATION FORMFor requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No:

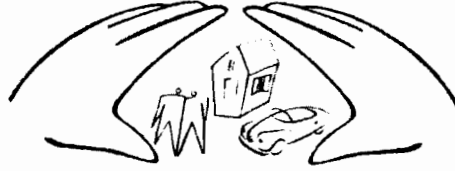
Date: 28.10.2016

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN
2. Type of the Aircraft:	IL-76
3. Aircraft Registration:	4K-78129 (reserve 4K-78131)
4. Radio Call Sign/Flight Number:	AZAF002 LBWN (Loading) – UBBB (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: UMBATOV D./RAMAZANOV E. NUMBER OF CREW: 10
6. Date of Flight:	7,8 NOVEMBER 2016
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 55 TON OF DANGEROUS GOODS FROM VARNA (BULGARIA) LBWN TO BAKU (AZERBAIJAN) UBBB
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	LBWN (Loading) – UBBB (offloading)
10. Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	ETD UBBB 0300 UTC/7 NOV ETA LBWN 0600 UTC/7 NOV ETA LBWN 0600 UTC/8 NOV ETD UBBB 0850 UTC/8 NOV
11. Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ROLIN, RIXEN EXIT: ODERO, SARPI
12. Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	Route: UBBB – LBWN ENTRY: ROLIN 04:00 UTC/7 NOV, EXIT: ODERO 05:40 UTC/7 NOV. Route: LBWN – UBBB ENTRY: RIXEN 06:20 UTC/8 NOV, EXIT: SARPI 08:00 UTC/8 NOV.
13. Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	WAY ON: On 7.11.2016 ROLIN UN644 SIN UW90 INB L746 ODERO. WAY BACK: On 8.11.2016 RIXEN L620 YAA L614 BAG W71 TBN N37 SARPI.
14. Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	TYPE OF CARGO FROM VARNA (BULGARIA) LBWN TO BAKU (AZERBAIJAN) UBBB From LBWN to UBBB: Way on: Cargo NIL. Way back: On 8.11.2016 From LBWN to UBBB: --200 psc. 82 mm O-823 DU in 20 boxes, total weight 1000 kg. IMO CODE 1,2 E. UN CODE 0321. -1280 psc. 122 mm HE D30 rounds(FC), in 640 boxes, total weight 23120 kg. IMO CODE 1,2D. UN CODE 0169. --2000 pcs 80 mm Unguided Aviation Rocket S-8KOM, in 500 boxes, total weight 27000kg, UN Code 0180, IATA Code 1,1F. Boxes(sm) 1795x330x350 Boxes(m³) 103.7 m³ CONSIGNOR: TRANSMOBILE LTD BULGARIA web: www.transmobile.eu, e-mail: office@transmobile.eu. Tel.: +35924396500, fax: +35924396501 Consignee Azerbaijan: MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
15. Block Clearance Number if any:	N/A
16. Prior authorization clearance number if any (Please indicate the	N/A

For requests of diplomatic clearance for overfly over
GEORGIAN territory

1. Nationality of the Aircraft	REPUBLIC OF AZERBAIJAN AIR FORCE
2. Type of the Aircraft	IL-76
3. Aircraft Registration	4K-78129(reserve 4K-78131)
4. Radio Call Sign/Flight Number	AZAF002
5. Captains Name/ Number of Crew	VELIYEV E.V. +10 crew
6. Date of Flight	WAY ON: 7.11.2016 WAY BACK: 8.11.2016
7. Purpose of Flight	Transportation of military cargo from LBWN to UBBB.
8. Names, Ranks and Titles of VIP Passengers if any	NIL
9. Departure/Destination Airports	WAY ON: UBBB-LBWN WAY BACK: LBWN-UBBB
10. Estimated times (UTC) of Departure and Arrival to and from these Airports	WAY ON: On 7.11.2016 03:00 UTC departure from UBBB, on 06:00 UTC landing to LBWN. WAY BACK: On 8.11.2016 06:00 UTC departure from LBWN, on 10:45UTC landing to UBBB.
11. Estimated times (UTC) of arrival to points of entry into TBILISI FIR	On 7.11.2016 ADEKI(03:30 UTC) On 8.11.2016 ROLIN(07:55 UTC)
12. Estimated times (UTC) of arrival to exit points from TBILISI FIR	On 7.11.2016 ROLIN(04:00 UTC) On 8.11.2016 BARAD(08:10 UTC)
13. Air Routes to be Followed within C FIR	WAY ON: On 7.11.2016 ADEKI N644 ROLIN. WAY BACK: On 8.11.2016 SARPI N37 BARUS M747 BARAD
14. Description of Cargo (Including an explicit indication of weather or not the aircraft contains any hazardous material, weapon*, ammunitions of war or any other explosive substance or any optional or electronic warfare equipment)	Way on: Cargo NIL. Way back: From LBWN to UBBB: Way back: On 8.11.2016 From LBWN to UBBB: -200 psc. 82 mm O-823 DU in 20 boxes, total weight 1000 kg. IMO CODE 1,2 E. UN CODE 0321. -1280 psc. 122 mm HE D30 rounds(FC), in 640 boxes, total weight 22120 kg. IMO CODE 1,2D. UN CODE 0169. --2000 pcs 80 mm Unguided Aviation Rocket S-8KOM, in 500 boxes, total weight 27000kg, UN Code 0180, IATA Code 1,1F. Boxes(sm) 1795x330x350 Boxes(m³) 103.7 m³

	CONSIGNOR: TRANSMOBILE LTD BULGARIA web: www.transmobile.eu, e-mail: office@transmobile.eu. Tel.:+35924396500, fax:+35924396501 Consignee (Receiving party): Ministry of Defense of Azerbaijan Republic and Ministry of Defense of Azerbaijan Republic.
--	---



Standard Insurance

sizi qoruyan sığorta

HAVA NƏGLİYYATI VASİTƏLƏRİNİN TAM SİĞORTASI ŞƏHADƏTNAMƏSİ
COMPREHENSIVE AVIATION INSURANCE CERTIFICATE
NO. HNB2016-00002

Sığorta Növü/ Type of Insurance:	Hava nəqliyyat vasitələrinin Kasko və Məsuliyyət Sığortası Aviation Hull and Liability Insurance
Sığortalı/ The Insured:	AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC
Sığortalının Ünvanı/ The Insured's Address:	Parlament prospekti, 3, Bakı, Azərbaycan 3. Parliament avenue, Baku, Azerbaijan
Sığortaçı/ Insurer:	ASC "STANDARD INSURANCE" SİĞORTA ŞİRKƏTİ OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY
Sığortaçının Ünvanı/ Insurer's Address:	Ş. Bədəlbəyli küç. 94, Bakı AZ1014, Azərbaycan 94, Sh. Badalbeyli Str., Baku AZ1014, Azerbaijan
Sığorta vasitəçisi/ Insurance intermediary:	E. Vəliyev, Bakı ş., Bül-Bül prospekti, 30, tel. 418-49-91 E. Veliyev, 30, Bul-bul ave., Baku, Tel: 418-49-91
Fayda Əldə Edən / Beneficiary:	Sığortalı The Insured
Sığorta Müddəti/ Period of Insurance:	21 iyul 2016-ci il tarixindən etibarən 21 iyul 2017-ci il tarixinə kimi, 365 gün müddətində For period of 365 days from 21 July 2016 till 21 July 2017
Sığorta Obyekti/ Subject Matter:	Hava gəmisi IL-76 MD – yük hava gəmisi 4 hava mühərrik və bütün ştat avadanlığı ilə Kasko nömrəsi: 78129 İstehsal nömrəsi: 0083489683 İstehsal ili: 1988 Aircraft IL-76 MD – cargo aircraft with 4 air engines and full complex of equipment Hull Number: 78129 Manufacture Number: 0083489683 Year of manufacture: 1988
Sığortalı Marağ/ Insurance interest:	Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu (Hava gəmisinin məhvi və ya zədələnməsi) Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər və yük istisna olmaqla, hava gəmisinin istifadəsindən irəli gələn Üçüncü Şəxslər qarşı Mülki Məsuliyyət) Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət (ölüm və daimi əlillik üzrə təminat) Section 1 – Aircraft Hull (Loss or Damage to Aircraft) Section 2 – Aviation Liability (Legal Liability to Third Parties arising out of use of aircraft, other than passengers and cargo) Section 3 – Legal Liability to Crew members (coverage for death or bodily injury)

Ümumi Sığorta Məbləği / Limits
Total Sum Insured / Limits

Bölmə 1 – 5,355,266.52 AZN
Bölmə 2 – 10,499,000.01 AZN
Bölmə 3 – 20,998.00 AZN hər bir adam başına
Cəmi limit 167,984.00 AZN – 8 nəfər üzrə
CƏMİ: 16,022,250.52 AZN

Section 1 – AZN 5,355,266.52
Section 2 – AZN 10,499,000.01
Section 3 – AZN 20,998.00 per person
Total PA limit AZN 167,984.00 for 8 persons
TOTAL: AZN 16,022,250.52

Şərtsiz Azadolma:
Deductible:

Bölmə 1 – hər bir hadisə üzrə 104,990.00 AZN
Bölmə 2 – Yoxdur
Bölmə 3 – Yoxdur
Section 1 - AZN 104,990.00 each and every loss
Section 2 – N/A
Section 3 – N/A

Sığorta Müddəti üzrə Sığorta Haqqı/
Total Insurance Premium for the period:

Bölmə 1 – 140,060.44 AZN
Bölmə 2 – 11,141.17 AZN
Bölmə 3 – 7,957.98 AZN
Cəmi - 159,159.59 AZN

Sığorta haqqı tam şəkildə nağd və ya köçürmə yolu ilə ödənilməlidir. Müəyyən edilmiş sığorta haqqı sığorta müqaviləsi imzalandığı tarixdən 1 (bir) ay müddətində ödənilmədikdə, qanunvericiliyin tələbinə uyğun olaraq sığorta müqaviləsi qüvvəyə minməmiş hesab olunur və heç bir hüquqi nəticə yaratmadan avtomatik ləğv olunur.

Section 1 – AZN 140,060.44
Section 2 – AZN 11,141.17
Section 3 – AZN 7,957.98
Total – AZN 159,159.59

Insurance premium is to be paid in full by cash or bank transfer. In case of non-payment of insurance premium within 1 month from effective sign date of the insurance contract, insurance contract should be considered as void according to local legislation and is to be cancelled without any legal actions.

Yurisdiksiya /
Jurisdiction:

Azərbaycan Respublikası
Azerbaijan Republic

Şərtlər/
Conditions:

"Hava Gəmlsinin Sığortasının Əsas Şərtləri" AVN 1C 21.12.98, aşağıdakılar təminata alınmaqla:

Bölmə 1 - Hava nəqliyyat vasitələrinin Kaskosu
Bölmə 2 - Üçüncü Şəxslər Qarşısında Məsuliyyət (Sərnişinlər istisna olmaqla)
Bölmə 3 – Gəminin bortunda olan Gəmi Heyəti qarşısında Mülki Məsuliyyət

Əlavələr:

1 – AVN 4A
2 – AVN 38B
3 – AVN 46B
4 – AVN 48B
5 – AVN 2000A
6 – AVN 9
7 - LSW617D 08/01
8 – AVN 111 (R) Sanksiyerel və Embarqo üzrə Maddə

"Aircraft Insurance Policy Conditions" AVN 1C 21.12.98. covering:

SECTION 1- Loss of or Damage to aircraft
SECTION 2- Legal Liability to Third Parties (other than Passengers)
SECTION 3- Legal Liability to Crew Members

Endorsements:

- 1 – AVN 4A (Component Parts Clause)
- 2 – AVN 38B (Nuclear Risks Exclusion Clause)
- 3 – AVN 46B (Noise and Pollution and other perils Exclusion Clause)
- 4 – AVN 48B (War, Hi-Jacking and other perils Exclusion Clause)
- 5 – AVN 2000A (Date Recognition Exclusion Clause)
- 6 – AVN 9 (Full Premium in the event of a Claim exceeding Premium paid Clause)
- 7 - LSW617D 08/01 – (KILN GEOGRAPHIC AREAS EXCLUSION CLAUSE (10/08/2001))
- 8 – AVN 111 (R) Sanctions & Embargo Clause

Buraxılış tarixinədək məlum və bildirilən itkilər olmaması şərti ilə.
Subject to no losses on the date of issue.

Bu şəhadətnamədə tətbiq edilmiş bütün məbləğlər (sığorta məbləği, sığorta haqqı, şərtsiz azadolma və s.) Azərbaycan Respublikası Mərkəzi Bankının məzənnəsi əsasında 21 iyul 2016-ci il tarixinə olan manat ekvivalenti ilə nəzərdə tutulmuşdular

1 ABŞ dollar = 1.5693 AZN

All figures indicated in this policy (sums insured, insurance premiums, deductibles, etc) are converted to manats according to Azerbaijan Republic National Bank's official rate of exchange dated 21 July 2016.
1 USD= 1.5693 AZN

Xüsusi qeydlər /
Special notes:

Hava Gəmisi.2007-2008-ci illərdə əsaslı təmir olunmuşdur
Coğrafi uçuşlar: MDB, Avropa və Yaxın Şərq ölkələri

Aircraft had major repaired on 2007-2008
Geographical flight: CIS, Europe and the Middle East

Qeyd: Sığorta şəhadətnaməsində sığortalının və ya sığorta olunanın sığorta müqaviləsi üzrə hüquqlarının pozulmasını hesab etdiyi hallarda sığorta nəzarəti orqanına şikayətlə müraciət edilə bilər: Azərbaycan Respublikası Maliyyə Bazarlarına Nəzarət Palatası publik hüquqi şəxs (Bakı ş., Bülbül prospekti 27, AZ1000, Tel: 012 493 50 58)

Note: If the contractual rights of an Insured have been considered encroached in the insurance policy, the claim might be addressed to the insurance supervision body: public legal entity Financial Market Supervision Chamber of Azerbaijan Republic (27, Bulbul Avenue, Baku AZ1000, Azerbaijan, Tel: 012 493 50 58)

Sığortacı
Insurer:

ASC "STANDARD INSURANCE" SİGORTA ŞİRKƏTİ
OJSC "STANDARD INSURANCE" INSURANCE COMPANY

Tarix: 21 iyul 2016 / Date: 21 July 2016

Sığortalı
Insured:

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
MINISTRY OF DEFENSE OF AZERBAIJAN REPUBLIC

